

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020


Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

- **1.1 Identifikátor produktu** 600072
- **Obchodný názov:** Penetračný olej v spreji E-COLL EE
- **Číslo artikla:** 4317784615419
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Sektor použitia**  
SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia  
SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)
- **Použitie materiálu /zmesi** Mastiaci olej
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany  
  
Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Informačné oddelenie:** Product safety department
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
24 - hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 5477 4166

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Aerosol 1 H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Výstražné piktogramy**  
  
GHS02
- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Výstražné upozornenia**  
H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

(pokračovanie na strane 2)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 1)

**Bezpečnostné upozornenia**

- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.  
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.  
P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.  
P301+P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.  
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.  
P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

**Ďalšie údaje:**

EUH018 Pri použití môže vytvárať horľavú/výbušnú zmes pár so vzduchom.

**2.3 Iná nebezpečnosť****Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**• **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 8042-47-5	Biely minerálny olej (ropný)	☠ Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 75-28-5	izobután	☠ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%
CAS: 74-98-6	propán	☠ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%
CAS: 106-97-8	bután	☠ Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10-<25%

• **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**• **Po vdýchnutí:** Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu.• **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou.**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

(pokračovanie na strane 3)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 2)

- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.
- **Ďalšie údaje** Ohrozené nádrže chladiť rozprašovaným prúdom vody.

**\* ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti. Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:** Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Opatrne otvárať a manipulovať s nádržami.  
Používať len v dostatočne odvetraných priestoroch.

(pokračovanie na strane 4)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 3)

- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**



Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.

- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

- **Skladovanie:**

- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať na chladnom mieste.

Riadiť sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.

- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Uskladňovať oddelene od oxidačných prostriedkov.

- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

- **8.1 Kontrolné parametre**

- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

- **DNEL**

**CAS: 8042-47-5 Biely minerálny olej (ropný)**

dermálne	DNEL Langzeitwert für Arbeiter in mg/kg bw/day	220 mg/kg bw/Tag (professional use)
inhalatívne	DNEL Langzeitwert für Arbeitnehmer in mg/m <sup>3</sup>	160 mg/m <sup>3</sup> (professional use)

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

- **8.2 Kontroly expozície**

- **Osobné ochranné prostriedky:**

- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

- **Ochrana dýchania:** Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

- **Ochrana rúk:**

- **Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk

(pokračovanie na strane 5)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**Odporúčaná hrúbka materiálu :  $\geq 0,4$  mm

(pokračovanie zo strany 4)

- **Penetračný čas materiálu rukavíc**  
U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** ľahký ochranný odev.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****· 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****· Všeobecné údaje****· Vzhľad:**

<b>Forma:</b>	aerosol
<b>Farba:</b>	bezfarebný
<b>Pach:</b>	charakteristický
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Neurčené.

**· hodnota pH:** Neurčené.**· Zmena skupenstva**

<b>Bod tavenia/oblasť tavenia:</b>	Neurčený
<b>Bod varu/oblasť varu:</b>	nepoužiteľný, ide o aerosol

**· Bod vzplanutia:** Nepoužiteľný, ide o aerosol**· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Nepoužiteľný**· Teplota zapálenia:** 365 °C**· Teplota rozkladu:** Neurčené.**· Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.**· Nebezpečenstvo výbuchu:** Neurčené.**· Rozsah výbušnosti:**

<b>Spodná:</b>	0,9 Vol %
<b>Horná:</b>	10,9 Vol %

**· Tlak pary pri 20 °C:** 4200 hPa**· Hustota:** Neurčený**· Relatívna hustota** Neurčené.**· Hustota pary** Neurčené.**· Rýchlosť odparovania** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 6)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 5)

- **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**  
**Voda:** nemiešateľné resp. málo miešateľný
- **Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):** Neurčené.
- **Viskozita:**  
**Dynamická:** Neurčené.  
**Kinematická:** Neurčené.  
**Organické rozpúšťadlá:** 50,0 %  
**VOC (EC)** 50,00 %
- **9.2 Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Reakcie so silnými oxidovadlami.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**· Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):****CAS: 8042-47-5 Biely minerálny olej (ropný)**

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

**CAS: 74-98-6 propán**

inhalatívne	LC50/4h	>20 mg/m <sup>3</sup> (rat)
-------------	---------	-----------------------------

**CAS: 106-97-8 bután**

inhalatívne	LC50/4h	658 ppm (rat)
-------------	---------	---------------

- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 7)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 6)

- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**  
Likvidáciu prázdnych kontajnerov pre recykláciu, inak nakladať obsah / obal v súlade s predpismi, ako nebezpečný odpad.

(pokračovanie na strane 8)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 7)

**· Európsky katalog odpadov**

16 05 04\* plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúcich nebezpečné látky

**· Nevyčistené obaly:****· Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.**ODDIEL 14: Informácie o doprave****· 14.1 Číslo OSN****· ADR, IMDG, IATA**

UN1950

**· 14.2 Správne expedičné označenie OSN****· ADR**

UN1950 AEROSOLY

**· IMDG**

AEROSOLS

**· IATA**

AEROSOLS, flammable

**· 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu****· ADR****· Trieda**

2 5F Plyny

**· Pokyny pre prípad nehody**

2.1

**· IMDG, IATA****· Class**

2.1

**· Label**

2.1

**· 14.4 Obalová skupina****· ADR, IMDG, IATA**

odpadá

**· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:****· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):**

Nie

**· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Pozor: Plyny

**· Id. číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo):**

-

**· Číslo EMS:**

F-D,S-U

**· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nepoužiteľný

**· Preprava/dalšie údaje:****· ADR****· Obmedzené množstvá (LQ):**

1L

(pokračovanie na strane 9)



**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 05.06.2020

Číslo verzie 302

Revízia: 05.06.2020

**Obchodný názov: Penetračný olej v spreji E-COLL EE**

(pokračovanie zo strany 8)

- **Prevozná skupina** 2
- **Tunelový obmedzovací kód** D
- **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOLY, 2.1

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I Methanol**
- **Kategória podľa Seveso P3a HORĽAVÉ AEROSÓLY**
- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne 150 t**
- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne 500 t**
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3**
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**  
H220 Mimoriadne horľavý plyn.  
H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.  
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product safety department
- **Partner na konzultáciu:** Head of Product Safety Department
- **Skratky a akronymy:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Gas 1: Horľavé plyny – Kategória 1  
Aerosol 1: Aerosóly – Kategória 1  
Press. Gas (Comp.): Plyny pod tlakom – Stlačený plyn  
Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1

- **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**